

# IL-QANPIENA L-ANTIKA TAL-KNISJA PARROKKJALI TA' L-IMQABBA 1788 - 1789

Kitba ta' Carmen Lia B. Ed. (Hons), B.A.

Nistgħu ngħidu li llum fil-Gżejjer Maltin is-sengħa ta' brunżar li jfondi qniepen kbar għall-knejjes spicċat għal kollo. <sup>1</sup> Fil-passat, però, kellna bosta mgħallmin fil-metalli. Dawn kien jaħdmu u jipprattikaw is-sengħa tagħhom fi żmien il-Kavallieri u damu sa l-ewwel żminijiet ta' I-Inglizi f'Malta. Fil-bidu ta' dan is-sekul kien għad baqa' xi wieħed jew tnejn. <sup>2</sup> Jidher imbagħad li jew ħadd ma interessa ruħu f'din is-sengħa jew il-mastri brunżara ma għaddewx is-sengħa tagħhom lill-oħrajn u b'hekk din is-sengħa llum spicċat għal kollo.

Fost il-ħafna brunżara Maltin li fil-passat għamlu opri kbar li baqgħu jissemmew insibu lil Ferdinandu Bastjan Scotta (jew Leotta), Ġużepp Grech, Pawlu Farrugia, Ġużeppi Triganza u wliedu ġwakkin u Frangisku, Salvu Cauchi u ibnu Ĝulju u Gio Anton Tanti <sup>3</sup> li minbarra li kien brunżar kien ukoll arloggār.

## KAMPNAR WIEHED

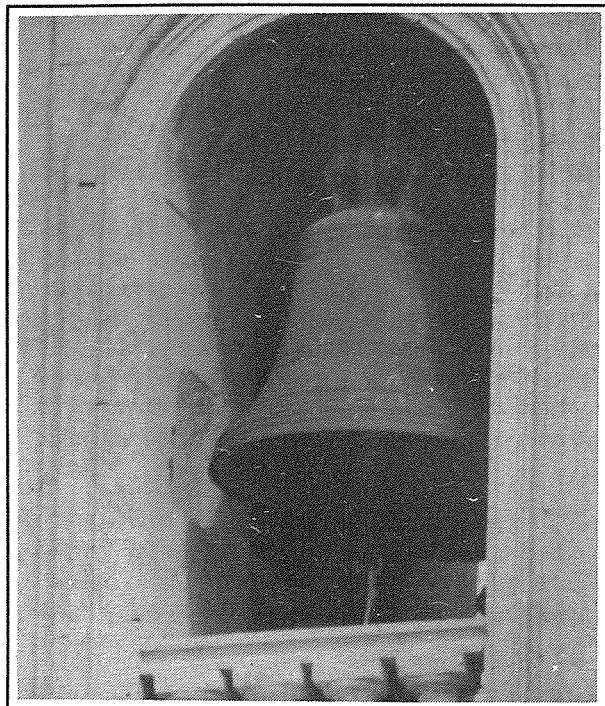
Il-Knisja Parrokkjali ta' I-Imqabba t-testiet fl-1689 u għandha kampnar wieħed biss mibni fil-ġen tagħha. Il-kampnar hu mżejjen b'seba' qniepen. Il-kbira magħrufa "Tal-Mejlaq" saret mid-ditta ta' Aldo u Prospero Barigozzi f'Milan, I-Italja u l-benefatturi tagħha kieni Mikkel Zammit u martu Giovanna. Swiet is-somma ta' Lm-460. Ingiebet fl-Imqabba fl-aħħar ġanet tas-sena 1931.

Tliet qniepen oħra saru minn Mastru Ĝuljan Cauchi ta' Bormla fl-1876. Waħda minnhom hija miż-żgħar - "Tal-Vġili". It-tieni qanpiena tiegħi hija dik imsejha "It-Terza" Il-flus għaliha nġabru mis-Sacerdot Dun Francesco Inguanez. Dawn iż-żewġ qniepen għadhom jeżistu fil-kampnar.

Il-qanpiena magħrufa bħala "Il-Fustanija" ma kellhiex storja daqstant sabiħa għaliex sfortunatament iġġenġlejt u tkassret u minflok ġiet miżmuma għall-antikitā tagħha, iddewbet biex issir qanpiena oħra minflokha. "Il-Fustanija" kienet ukoll xogħol Mastru Ĝuljan Cauchi u saret fl-1876 u spejjeż ta' Filippo Borg mill-Belt li kelli l-raqam "Ta' I-Imkabba" jew "Tad-Daxxa."

Fil-kampnar thares lejn il-koppla nsibu qanpiena żgħira oħra magħrufa bħala "Iż-Żubu" għax min għamilha kieni jsib fuq f'dan ir-raħal bil-raqam "Iż-Żubu". Din saret fl-1932 mid-Ditta Aldo u Prospero Barigozzi ta' Milan, I-Italja u l-benefatturi tagħha kieni Mikkel Xuereb u mártu Antonia.

Fl-1965 fuq l-inizjattiva tal-Monsinjur Carmelo Bianco saret qanpiena ġidida. Hallsu għaliha l-ahwa Monsinjuri Gio Battista Ghigo u Dottor Angelo Ghigo. Inħadmet



Il-Qanpiena I-Qadima,  
xogħol l-ahwa Triganza fl-1788-89.

mid-ditta Bianchi ta' Varese, I-Italja u ħadet post il-qanpiena antika magħrufa bl-isem ta' "Il-Fustanija." <sup>4</sup>

Il-qanpiena l-oħra li hemm fil-kampnar hija qadima u fuqha m'hemm l-ebda kitba jew xbieha. Għad ma rnexxil insib meta u fejn saret.

L-eqdem qanpiena fil-kampnar li nafu dwarha saret fl-1789 u hija magħrufa bħala "Il-Antika". Din għadna nsibuhu fil-kampnar imdendla fl-arkata li thares lejn Triq il-Parroċċa jew kif inhi magħrufa mal-Imqabbin "It-triq tan-Nofs". Hijha t-tieni l-ikbar qanpiena fl-Imqabba u saret fil-funderija tal-Imgħallmin ġwakkin u Frangisku aħwa Triganza. Dan ma jfissix li qabel din id-data ma kinux jeżistu qniepen oħra fir-raħal tagħna. Fi żmien meta l-arloggji ma kinux jeżistu jew kieni fit, il-qniepen kieni l-leħen li jservi biex issejja l-l-uleed il-Parroċċa għal-laqqhat liturgiċi, jfakkru fit-talb ta' matul il-ġurnata u jħabbrulu ġrajjet solenni, ġrajjet ta' ferħ u anke ta' niket. <sup>5</sup>

L-Imqabbin jistgħu jħossuhom fortunati li għadhom igawdu l-kampnar bil-qniepen ġewwa fih għaliex fit-Tieni Gwerra Dinjija, sewwa sew fid-9 ta' April, 1942 fis-siegħ ta' wara nofs in-nhar, sar attakk aħrax fuq Malta u fuq l-Imqabba waqqħet bomba tal-għadu li

għamlet ħafna īxsara u qatlet xi nies. Il-Knisja tagħna ntlaqtet ukoll minn din il-bomba li waqqgħet il-koppla, kisret l-ortal u l-orgni u għamlet īxsarat oħra. Għalkemm il-bomba waqqgħet sewwa sew ffit piedi 'i bogħod mill-kampnar, u għalkemm il-kampnar ġarrab xi īxsara żgħira, b'danakollu l-ebda waħda mill-qniepen ma' ġarrbet īxsara.

## JINTGħAŻLU L-FONDITURI TRIGANZA BIEX ISSIR IL-QANPIENA "L-ANTIKA" GHALL-KAMPNAR

Fost il-ħafna fondituri li għamlu qniepen sbieħ insibu lili Ġużeppi Trigana<sup>6</sup> (1660-1737) u lil uliedu Gwakkin (1726-1796) u Frangisku lkoll mill-Belt Valletta. Dawn kienet l-fondituri tal-Ordni tal-Kavallieri ta' San Gwann. Jidher li dawn studjaw is-sengħha tagħhom barra minn Malta. Il-funderija tal-Ordni kienet tinsab quddiem it-Teatru Rjal, ħdejnej Putirjal, il-Belt. Din il-funderija kienet bini kbir, bħal tarzna, imsejja ġil-Frank jew il-Ferrerija. Dan il-bini ġġarrraf fl-1876 u kien jinsab eżattament fejn illum hemm il-Ministeru tas-Sigurtà Soċċali. Dawn il-fondituri kienet jaħdmu l-armamenti, qniepen kbar u żgħar u oġġetti oħra tal-metall għall-Kavallieri u għalli-Maltin. Ix-xogħliljet tagħhom insibuhom imxerrda ma' bosta bliest u rħula Maltin.

Fost l-opri principali tal-familja Trigana nsibu l-Ballju (mezzabust) fil-bini fejn kienet tinsab il-Garrison Library, il-Belt, illum l-Istiitut Kulturali Taljan; kanun li illum jinsab quddiem il-bini tal-Qorti fi Pjazza Assedju fil-Belt Valletta xogħol ta' Frangisku Trigana (1760) kif turi l-kitba li tinsab fuqu u diversi qniepen maġġuri għal-ħafna parroċċi bħal tal-Ġargħur ta' 17-il qantar fl-1778, tal-Qrendi ta' 18-il qantar fl-1788, ta' Hal-Kirkop ta' 10 qnata fl-1795, ta' Hal-Luqa fl-1796 ta' 14-il qantar u żewġ qniepen għall-Knisja Parrokkjali ta' San Gorg tar-Rabat, Ĝħawdex. Għamlu ħafna qniepen żgħar ukoll. Hawn min isostni wkoll li l-bust tal-Gran Mastru Manoel de Vilhena (1736) li illum jinsab il-Furjana huwa xogħol tagħhom ukoll.

Għalhekk, mèta f'Awissu tal-1788 il-Kappillan Dun Alwig Bartilmew Caraffa, il-Prokuraturi tal-Knisja u l-abitanti tal-Imqabba ftehma li ssir qanpiena ġidha għall-Knisja, l-għażla ta' brunżar ma setgħetx ma taqax fuq Gwakkin u Frangisku l-aħwa Trigana li fdak iż-żmien kien fl-aqwa tagħhom.

## IL-FTEHIM

L-aħwa Trigana obbligaw ruħhom jaħdmu fil-funderija tagħħom tal-Belt u jfondu qanpiena tal-bronz għall-Knisja ta' l-Imqabba permezz ta' kiċċa fl-att tan-Nutar Francesco Caruana tas-17 ta' Awwissu 1788<sup>7</sup>. Bhala rappreżentanti ta' l-Imqabba fuq il-kuntratt deħru l-Prokuraturi tal-Knisja Michele Galea u Don Gio Maria Zammit<sup>8</sup> flimkien ma' Francesco Zammit, Giorgio Zammit, Mattia Zammit u Giuseppe Cutajar. Gwakkin Trigana deher fismu u fissem ħu huk Frangisku. Il-ftehim sar u ġie ffirmat fil-Knisja tal-Imqabba fejn kien hemm miġbur ukoll il-Poplu Mqabbi.

Dan il-kuntratt notarilli huwa importanti għaliex jitfa' dawl fuq ix-xogħol u s-snaja' ta' missirijietna u nistgħu nisiltu minnu tagħrif dwar l-istorja ta' l-Imqabba u dwar din il-qanpiena.

Skond il-ftehim ta' dan il-kuntratt il-qanpiena kellha tkun tiżen madwar erbatax-il qantar. Il-qanpiena kellha tkun magħmulu bil-perfezzjoni kollha u bla ebda difett jew xi mankament ieħor, maħduma tajjeb skond ir-regoli tal-arti u tas-sengħha mill-aqwa bronz li ma kellux ikun imħallit. Kellha tkun ukoll intonata tajjeb. Il-figuri u l-iskrizzjonijiet li kien ser isir fuq il-qanpiena kellhom jiġu miftiehma mal-istess Prokuraturi tal-Knisja.

Il-qanpiena kellha tkun lesta minn kolloks sal-festa tal-Ġħid il-Kbir tas-sena ta' wara u kellha tiġi konsenjata lill-istess Prokuraturi fil-funderija tagħhom tal-Belt. Il-Prokuraturi żammew il-patt li jekk ma tkun lesta sa dak iż-żmien miftiehem, kien jagħmlu oħra a spejjeż tal-aħwa Trigana li minn naħha tagħhom żammew id-dritt li jekk ikollhom ħafna xogħol tal-Ordni tal-Kavallieri ta' San ġwann, dan kellu jsir qabel ix-xogħol tal-qanpiena.

L-ħarr u l-ħtieġijet l-oħra biex il-qanpiena tittella' f'posta fil-kampnar riedu jieħdu ħsiebhom il-fondituri li kelihom ukoll iniżżlu l-qanpiena li kien hemm diġà fil-kampnar, jarmawha f'post ieħor u mbagħad itellgħu l-qanpiena l-ġdidha.

Il-ħlas għax-xogħol tal-qanpiena kellu jiġu kalkolat bil-110 skud kull qantar. Fuq il-kuntratt thallset is-somma ta' 500 skud lill-aħwa Trigana qabel jibdew ix-xogħol. Il-kumplament tal-ħlas kellu jsir f'ammont wieħed jew iż-żejed fi żmien tliet snin mid-data tal-att però milli jidher il-flus għaliha nġabru f'inqas żmien milli kien mistenni għax f'Settembru tas-sena 1789 thallsu 600 mitt skud per saldu tal-prezz tal-qanpiena.

## IL-KUNTRATT TA' SETTEMBERU 1789

Wara li tlestit il-qanpiena, sar kuntratt ieħor għand in-Nutar Filippo Loduca GianMalva fit-13 ta' Settembru 1789<sup>9</sup>. Dan jitkellem dwar ir-rendikont finali tal-ħlas li sar għall-qanpiena. Fuq il-kuntratt deħru ż-żewġ fondituri Gwakkin u Frangisku aħwa Trigana. Il-Prokuratur tal-Knisja li kien Michele Galea qabbad lil Pawlu Schembri bin Alojsio mill-Belt biex jiffirma fismu għax ma kienx jaf jikteb. Iż-żewġ xhieda kien Giuseppi Schembri mill-belt Valletta u l-kjeriku Vincenzo Schembri bin Alojsio mill-Belt Valletta wkoll.

### Il-kuntratt kien jgħid hekk:

"Illum Tlettax tax-Xahar ta' Settembru tas-sena elf seba' mijha disgħa u tmenin."

Is-Sinjuri Gwakkin u Frangisku aħwa Trigana wlied il-mejjet Giuseppi residenti l-belt Valletta minni Nutar magħlufa presenti quddiemi minn jeddhom jgħidu u jikkonfermaw li rċevew mingħand l-Imqabba Michele Galea bin il-mejjet Giuseppi mill-Imqabba minni Nutar ukoll magħluf, li qed iħallas bħala Prokuratur f'isem il-

colluusata bensuaria di qasfeta biss-  
 za, kieni uaven d'ista, e malicament,  
 e quella davver minnista idher dena,  
 e concuonis alli iur. Roccazzu nella  
 finura della iur. Cioe' uattar e qis di  
 ageviva torgħu di deqqużżeen u min  
 uaven, ħan faru is-sorġi u tħixx  
 iż-żgħix war-ġiefti alli iur. Rocca-  
 zzu fu fuq id-ġnejha a dik id-danji  
 roġi, qid iż-żgħix id-dan id-dejja.  
 qiegħi, qiegħi kieni u minn idher  
 sejjur sejjur ecċ-ċiex u minn idher  
 u iż-żgħix di quakku kontra dha tħi-  
 għix, ojalik iż-żgħix idher. Iż-żgħix  
 kieni u minn idher id-dan id-ġiġi  
 idher id-dan, grana għixx u minn idher  
 idher id-dan minn il-ġużeppi u  
 idher id-dan minn idher id-dan  
 Roccazzu u minn idher id-dan  
 kieni jippejja idha, ġidu  
 u la għixx kieni



Parti mill-Kuntratt li sar fit-17 ta' Awissu 1788, quddiem  
 in-Nutar Francesco Caruana li bih l-ahwa Triganza intrabtu li  
 jaħdmu qanpiena imdaqqa għall-Parroċċa ta'l-Imqabba.

Poplu ta' dan ir-raħal 600 skud, tnax- il-tari kull skud,  
 liema somma qed titħallas quddiem f'munita tal-fidda.  
 U dawn is-600 skud qiegħdin jitħallsu per saldu tal-  
 prezz ta' 1522 skud, 4 tari u 17-il grani, prezz tal-  
 qanpiena tal-bronz magħmula mill-ahwa sinjuri  
 Triganza għas-servizz ta' din il-Knisja Parrokkjali tal-  
 Imqabba, li għandha piz ta' 13-il qantar u 84 ratal,

ikkalkolat bil-110 skud kull qantar li dawna s-sinjuri  
 aħwa Triganza kienu obbligaw ruħhom li jaħdmu bis-  
 saħħha tal-kuntratt li sar fl-atti tan-Nutar Francesco  
 Caruana tas-sbatax ta' Awissu 1788.

U hekk huma ħalfu billi missew din il-kitba. Sodisfatti.  
 Magħmul f'Malta f'din il-belt Valletta quddiem ix-xhieda.  
 Iffirmati: Gwakkin Triganza  
 Franġisku Triganza

Pawlu Schembri bin Alojsio mill-Belt mqabbar minn  
 Michele Galea li ma jafx jikteb.  
 Sg. Giuseppi Schembri mill-Belt. Xhud.  
 Jiena kjeriku Vincenz Schembri bin Alojsio mill-Belt.

## IL-QANPIENA

Fuq din il-qanpiena nsibu x-xbiha ta' Santa Marija Mtellgħha s-Sema u taħtha hemm din il-kitba:

### CLERUS - POPULUSQUE MICABBENSES A. B. CARAFFA RETTORE."

"A.B. Caraffa" huwa l-isem tal-Kappillan tal-Imqabba ta' dak iż-żmien, jiġifieri Dun Alwig Bartilmew Caraffa. Il-qanpiena kif tindika l-kitba ta' fuqha saret spejjeż tal-kleru u tal-abitanti ta' l-Imqabba.

Taħt nett fuq il-qanpiena hemm miktub ukoll: "FRATRES TRIGANCE FECERUNT 1789". Fuq naħha oħra tal-qanpiena hemm xbiha li ma tantx hi ċara. Forsi hija ta' Sant' Agata.

Il-piz tal-qanpiena huwa ta' 13-il qantar u 84 ratal u b'hekk tiżen hafna inqas mill-qanpiena l-Kbira magħrufa bħala "Ta'l-Mejlaq". L-ilsien tagħha huwa tal-ħadid u huwa marbut mal-ħolqa tal-qanpiena permezz ta' stringa twila magħmula mill-ġiġid tal-annimali. Din l-istrinġa tīġi midluka b'xaħam biex tibqa' ratba u flessibli.

### IL-KAPPILLAN DUN ALWIG BARTILMEW CARAFFA

Il-Kappillan Dun Alwig Bartilmew Caraffa, li fi żmienu saret il-qanpiena "l-Antika", serva fl-Imqabba mit-22 t'Ottubru 1787 sal-25 t'April 1802. Achille Ferris jiddeskrivih bħala Kappillan twajjeb, eżemplari u

*ikompli f'paġna 65*

# Katie's Best Buy

90, St.. Basil Street (wara l-Knisja)  
 "FESTA T-TAJBA" to all our Customers from  
 RICK AND KATIE

ħabrieki, "molto zelante e avea acquistato l'amore di suoi parrocchiani, i quali lo tenevano in stima distinta. Dopo la sua promozione a canonico avea provveduto la chiesa della Micabiba di parecchi paramenti sacri. Il nome del parroco Caraffa è ricordato dagli anziani del casale con molta tenerezza." <sup>10</sup>

Dun Alwig Bartilmew Caraffa kien ukoll bniedem onest u fdat mill-Maltin. Irridu niftakru li meta saret il-qanpiena fl-1789 kienet bdiet ir-Rivoluzzjoni fi Franzia. Il-Franċiżi ħadu l-Malta fl-1798 imma fit-2 ta' Settembru tal-istess sena l-Maltin irvellaw kontra l-Franċiżi u fi żmien l-Imblokk tal-Maltin kontra l-Franċiżi nġabru suldati minn ħafna rħula u bliet u dawn tqassmu f'kumpaniji bil-kmandi tagħhom. Dawn il-Maltin ġabru armi, porvli u bnew truńcieri f'Haż-Żabbar, f'Tas-Samra u f'bosta bnadi oħra. Il-Kappillan tal-Imqabba ħa sehem f'din ir-rivolta. F"idejh kienet fdata d-direzzjoni tal-korp rivoluzzjonarju Mqabbi u dan kien magħżul aktar għall-ħila u l-kapaċità li jrieġi. <sup>11</sup>

#### REFERENZI

1. Iż-żeuwġ brunżara li jinsabu f'Malta llum ma jaħdmux qniepen kbar.
2. Fil-bidu ta' dan is-seku kien għad baqa' jaħdem Ĝulju Cauchi. Kellu karattru ta' wieħed riservat u forsi din kienet waħda mir-raġunijiet ghalfexjien din is-sengħa spiċċat.
3. Gio Anton Tantiminn Hal-Tarxiex ħadni l-arloġġ tal-kampnar tal-Knisja ta' l-Imqabba.
4. Tagħrif dwar dawn il-qniepen ser jidher fħarġiet oħra tal-programm tal-Festa.
5. Jingħad li saret qanpiena fl-1600 fi żmien il-Kappillan Dun Indri Farrugia. Tagħrif dwarha għad ma rex-xilix insib idža tajjeb insemmu li fil-Viżta Pastorali li għamel fir-rahal tagħna l-Isqof Monsinjur Mikael Giovanni Balaguer Camarasa fil-21 ta' Novembru tal-1636 isemmi li fuq il-bejt tal-Knisja li kien hemm dak iż-żmien kien hemm qanpiena tal-bronz: "campanam aeneam tacto superpositam." Ara Viżta Pastorali l-Imqabba ta'l-Isqof Mikael Giovanni Balaguer Camarasa.
6. F'xi kuntratti tal-qniepen, Gwakkin u Frangisku ffirraw kunjomhom bħala Trigance. Però kunjomhom insibuh miktub ukoll Tregance jew Triganza.
7. Nutar Francesco Caruana, 17 ta'Awwissu, 1788, Arkivju tan-Nutara, 151/16, p. 554-556.
8. Dun Gio Maria Zammit u Mikael Galea kienu Prokuraturi tal-Knisja mill-1 ta' Jannar 1788 sal-31 ta' Diċembru 1811. Ara Descrizioni Storica tal-Cnisia Parochialitati l-Imkabba, Sac. D. Laurenz Zammit.
9. Nutar Filippo Loduca GianMalva, 13 ta' Settembru, 1789, Arkivju tan-Nutara, 5/877, p. 34.
10. Ferris Achille: Descrizione Storica Delle Chiese di Malta e Gozo, Malta, 1886.
11. Faurè Giovanni: Storja ta'Malta u Ghawdex u Testa Carmelo, Maż-Żewġ Naħħat tas-Swar, Vol. 2, 1980, Vol. 3, 1982.



## Confectionery & Pastizzerija

**Orders Accepted for  
Weddings and All Occasion Parties**

**6, St. George's Street, Luqa  
Tel: 677230**